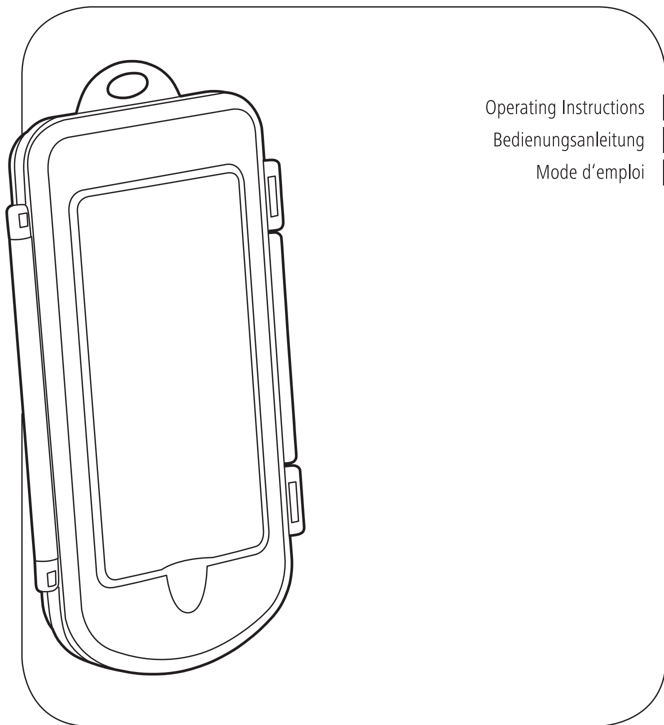
hama®

THE SMART SOLUTION

00
135801

Outdoor Box "Splash Light M"

Outdoorbox



Operating Instructions GB

Bedienungsanleitung D

Mode d'emploi F












A


B


C


D

Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- „Splash Light M“ Outdoor Box
- These operating instructions

3. Safety Notes

- When using this product, observe the applicable local traffic laws and regulations.
- Take care that components such as airbags, safety areas, controls, instruments, etc. and visibility are not blocked or restricted.
- Do not allow yourself to be distracted by the product, for example when driving a vehicle or operating sports equipment. Always pay attention to the surrounding traffic and your environment.
- Before you start driving, make sure that the product is still fastened securely and cannot unexpectedly come loose.

4. Inserting the smartphone in the box

The smartphone rests on a non-slip foam rubber pad, meaning that it cannot slide about in the box. Moreover, the smartphone is pressed against the film, which lies directly on the smartphone display and enables direct operation of the controls. An additional foam rubber pad is included to compensate for various smartphone depths.

The box has two sleeves in the bottom half for positioning the smartphone. This means the Home button can easily be used from outside.

The top half has a recess to allow easier access to the Home button.

5. Opening and closing the box

There is a thumb strip on the right side of the bottom half. This makes it easier to open the box.



Note

You will require a certain amount of force to clip the cover on. This doesn’t mean that the box has a defect; the snug fit of the cover seals the device and keeps it securely fastened in the box.

To securely close the box, push down the safety catches on the front.

6. Charging the smartphone in the box

- Remove the seal from the frame (Fig. A)
- Remove the TPE part without cable guide (Fig. B)
- Insert the other TPE part with the cable guide together with the charger cable (Fig. C) and place the seal in the frame (Fig. D)
- Connect the smartphone to the charger cable and close the box.

7. Fastening the box on a bike mount

- 4-claw locking system (not included in the delivery): Place the box on to the holder so that the bottom makes contact with the adapter plate and push to lock it into place.



Note

Make sure the locking lug on the underside is correctly in place (Pic. 3). To remove, push the box down out of the holder.

- 4-quick-fix system (not included in the delivery): Press the buttons on the right and left sides of the locking plate together, place the cradle on the plate and release the brackets. To remove the box, simply press the buttons together. The system is unlocked and the cradle can be removed.



Hinweis

Under certain conditions, the box can be mounted vertically or horizontally in the appropriate holder using the slot on the back.

8. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

9. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

10. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!
Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschliessend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Outdoorbox “Splash Light M”
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Beim Einsatz des Produktes im Straßenverkehr gelten die Vorschriften der StVZO.
- Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereiche, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder eingeschränkt sind.
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und ihre Umgebung.
- Versichern Sie sich vor jeder Fahrt, dass das Produkt sicher befestigt ist und sich nicht unerwartet lösen kann.

4. Einsetzen des Smartphones in die Box

Das Smartphone liegt auf einer rutschfesten Moosgummi-Unterlage. Ein Rutschen in der Box wird somit verhindert. Des Weiteren wird das Smartphone gegen die Folie gedrückt. Die Folie liegt somit unmittelbar am Display des Smartphones an und ermöglicht ein direktes Ansprechen der Bedienelemente. Zum Ausgleichen der unterschiedlichen Smartphone-Tiefen ist eine zusätzliche Moosgummi-Unterlage beigelegt.

Die Box hat zwei Hülsen in der Unterschale, an denen das Smartphone angelegt wird. Somit ist die Home-Taste von außen gut zu bedienen.

An der Oberschale ist eine Einbuchtung für das leichtere Erreichen der Home-Taste.

5. Öffnen und Schließen der Box

Auf der rechten Seite ist an der Unterschale ein Steg für den Daumen angebracht. Dieser erleichtert das Öffnen der Box.



Hinweis

Das Aufklipsen des Deckels benötigt einen gewissen Kraftaufwand, gewährleistet perfekten Halt und Abdichtung des Gerätes in der Box und stellt keinen Defekt dar!

Zum sicheren Schließen der Box die Schnapper von vorne nach unten drücken.

6. Laden des Smartphones in der Box

- Dichtung aus dem Rahmen nehmen (Bild A)
- TPE-Teil ohne Kabeldurchführung raus nehmen (Bild B)
- Das andere TPE-Teil mit Kabeldurchführung zusammen mit dem Ladekabel einsetzen (Bild C) Die Dichtung in den Rahmen legen (Bild D)
- Smartphone an das Ladekabel anschließen und die Box schließen.

7. Montage der Box an einer Zweiradhalterung

- 4-Krallen-Rastersystem (nicht im Lieferumfang enthalten): Die Box mit der Unterseite auf die Adapterplatte der Halterung aufsetzen und durch Schieben einrasten.



Hinweis

Bitte auf die richtige Position der Einrastnasen achten. Für die Demontage die Box vom Halter runterschieben.

- 4-Quick-Fix-System (nicht im Lieferumfang enthalten): Die Backen rechts und links an der Rasterplatte zusammendrücken, Halteschale aufsetzen und Backen loslassen. Für die Demontage der Box einfach die Backen zusammendrücken. Das System wird entriegelt, die Halteschale entnehmen.



Hinweis

Die Box kann bedingt durch die Aufnahme hinten, waagerecht und auch senkrecht an die entsprechende Halterung angebracht werden.

7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

Nous vous remercions d’avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l‘ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d‘emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l’appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d‘avertissement et des remarques

 **Remarque**

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l‘emballage

- Boîtier „Splash Light M“
- These operating instructions

3. Consignes de sécurité

- Veuillez respecter les lois et réglementations locales en vigueur relatives au code de la route lors de l‘utilisation du produit.
- Veuillez contrôler que le produit n‘affecte le fonctionnement d‘aucun élément de sécurité tel qu‘un airbag, zone de sécurité, élément de commande, instrument, etc. et qu‘il n‘entrave pas la visibilité.
- Ne laissez pas le produit capter votre attention lorsque vous pilotez un véhicule ou un appareil de sport et veuillez concentrer toute votre attention à la circulation et à votre environnement.
- Avant chaque trajet, assurez-vous que le produit est parfaitement fixé et ne peut pas se détacher accidentellement.

4. Insertion du smartphone dans le boîtier

Le smartphone repose sur une surface de caoutchouc mousse antidérapante. Tout glissement hors du boîtier est ainsi évité. En plus, le smartphone est pressé contre le film. L’écran du smartphone repose donc exactement sur le film et permet un pilotage direct des éléments de commande. Une surface de caoutchouc mousse supplémentaire est fournie afin de compenser la profondeur de certains types de smartphones.

La coque inférieure du boîtier est dotée de deux douilles destinées à recevoir le smartphone. Vous pouvez ainsi utiliser facilement la touche Home depuis l’extérieur.

Une échancrure a été pratiquée dans la coque supérieure afin de faciliter l’accès à la touche Home.

5. Ouverture et fermeture du boîtier

Une pièce destinée au pouce a été installée sur le côté droit de la coque inférieure. Cette pièce facilite l’ouverture du boîtier.

 **Remarque**

Vous devrez appliquer une certaine force pour déclipser le couvercle ; il garantit néanmoins le parfait positionnement ainsi que la parfaite étanchéité de l’appareil dans le boîtier.

Appuyez sur les loquets vers le bas (depuis l’avant) afin de fermer hermétiquement le boîtier.

6. Recharge du smartphone dans le boîtier

- Dépose de la garniture hors du cadre (fig. A)
- Extrayez la partie en TPE hors du boîtier sans le passe-câble (fig. B)
- Insérez l’autre partie en TPE avec le passe-câble, ainsi que le câble de charge (fig. C), puis replacez la garniture dans le cadre (fig. D)
- Raccordez le smartphone au câble de charge, puis refermez le boîtier.

7. Installation du boîtier dans une fixation à deux molettes

- Grille à 4 griffes (non fournie) : Placez la partie inférieure du boîtier sur la plaque d’adaptation de la fixation, puis verrouillez-la en la faisant coulisser.

 **Remarque**

Veuillez contrôler le bon positionnement des ergots de verrouillage (fig. 3). Pour extraire le boîtier, faites glisser ce dernier vers le bas hors de la fixation.

- Système de fixation rapide (non fourni) : Serrez les mâchoires droite et gauche de la plaque crantée, mettez la coquille de support en place, puis relâchez les mâchoires. Pour extraire le boîtier, serrez simplement les mâchoires. Le système se déverrouille ; retirez la coquille de support.

 **Hinweis**

Vous pouvez installer le boîtier à l'horizontale ou à la verticale sur un support correspondant grâce à la réception arrière.

8. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

9. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

10. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

hama®

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

00135801/08.14